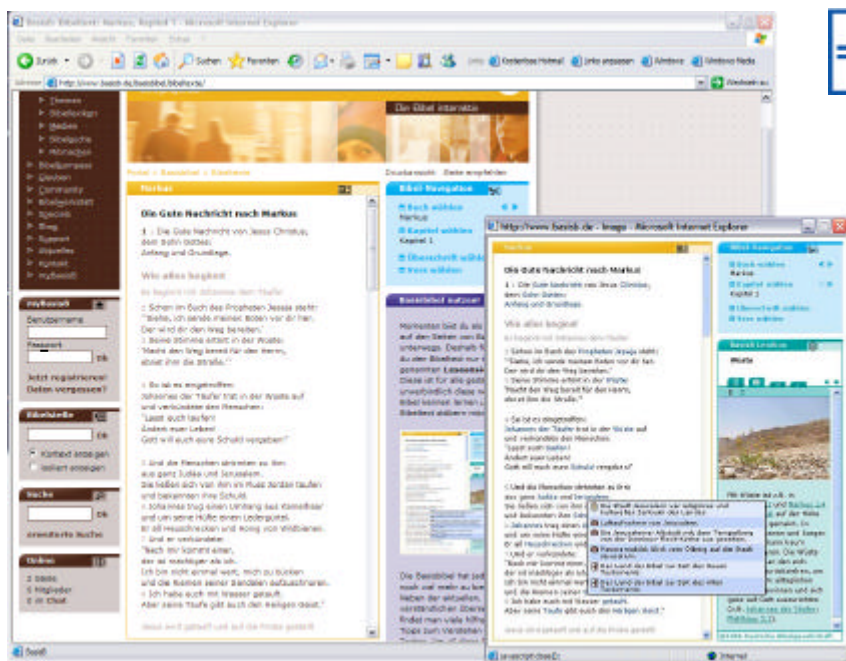


# Ihr Grundsystem für alle Ihre „Digital-Content“-Vorhaben

Am Projektbeispiel „BasisB“ berichtet die „Deutsche Bibelgesellschaft“, Stuttgart, wie sie anspruchsvollste Multi-Format- und Multi-Media-Projekte kollaborativ übersetzt und umfassend bearbeitet, zukunftsfähig realisiert und innovativ publiziert. Dafür benötigt sie nur eines: Das Media- & Content-Management-System MCM von eduxx.



BASIS B: Online-Bibelübersetzung mit umfassenden Multimedia-Erklärungs-Komponenten: Aus dem eduxx MCM-System direkt ausgeschossene Internet-Seite mit verschiedenen interaktiven Verknüpfungen, Formatierungen sowie Erklärungs- und Anzeigeoptionen.

BASIS B erscheint als CD-ROM und als Print-Produkt-Reihe. Wie für die Online-Version werden auch für diese „Derivate“ die Basisdaten aus dem eduxx MCM „ausgeschossen“ und dann zielformatkonform adaptiert.



## Richtungsweisend durch neue Prinzipien und Arbeitsweisen: Das eduxx Media- & Content-Management-System (MCM).

### Die dynamische Dimension

Übersicht: Das integrierte SQL-Datenbank-Multimedia-Gesamtsystem von eduxx

#### Eduxx MCM Media- & Content Management

- Modulares, offenes Redaktionssystem
- Medien und Texte-Management, CMS
- Strukturmodul für das dynamische Erstellen von Online- und Print-Publikationen
- Subsysteme für Hilfen-Redaktion (Zitate, Verweise, Wörterbücher, Glossars etc.)
- Database-Publishing-System
- Nutzer- & Workflow-Management
- SQL-Client-Server-Datenbank-Sockelsystem
- Optional: Anwender-, Urheber-Verwaltung und Medien- und Nutzungs-Abrechnung

#### Didacton Multimedia Database

Multimedia-Lernplattformen, SQL-Datenbanksysteme für die Bildung, Lernzielkontrolle, Indikation, Werbe-Kommunikation, Markt- & Meinungsforschung, Evaluation

- Der Stein der Weisen®
- QM?! eLearning
- QM?! QuizMaster
- QM?! Control
- QM?! EvaluationDesigner
- QM?! CampaignAnalyser

#### PARTOUT® Database Multimedia System

Präsentations- und Medienobjekte-Management, flexible SQL-Datenbank-Präsentationsplattform, Redaktions- und Multimedia-Autorensysteme, Multimedia-Archive etc.



- PARTOUT® „On the Fly“-Presenter
- PARTOUT® Media Provider
- PARTOUT® Personal Author
- PARTOUT® Player



So lösen wir unsere Anforderungen zukunftsfähig:

**Dr. Christian Brenner**  
Lektor Basisbibel „BASISB“

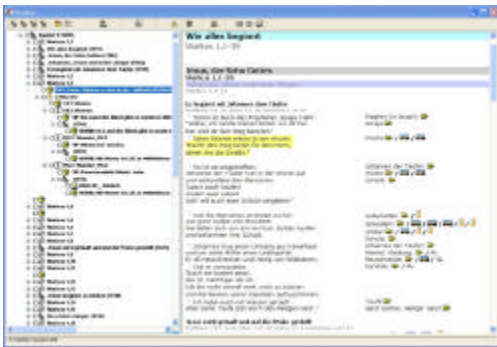
Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart

**Für unsere langfristigen, strategischen Projekte setzen wir das Medien- und Content-Management-System (MCM) von eduxx ein**

*Die erfolgreiche Zusammenarbeit bei einem vorherigen Projekt, ein realistisches Angebot und eine aufgrund des Programmstands innerhalb*

*weniger Wochen mögliche Installation und Einrichtung von eduxx MCM entsprechend unserer Bedürfnisse, machten uns die Entscheidung für die Zusammenarbeit mit eduxx sehr leicht.*

Das eduxx MCM ist unser Grundsystem für die Übersetzung und Erstellung einer neuen, multimedialen Bibelausgabe auf Basis plattformneutraler Datenhaltung. Es wurde zunächst lokal auf einem Rechner installiert, um Systemanpassungen zu testen und erste Inhalte in die Datenbank einzugeben. Nach einer kurzen Testphase wurde auf Servernutzung umgestellt. Die Überführung der bisher lokal eingegebenen Daten und die Umstellung auf eine Online-Nutzung erfolgte problemlos. Durch Zugriffsrechte organisiert, arbeitet seither das Übersetzerteam dezentral von ihren Heim-PC-s aus am zentralen Datenbestand bei der Dt. Bibelgesellschaft. Eingabefenster erlauben dabei die versweise Eingabe von Bibeltexten. Darüber hinaus können z.B. Verse oder einzelne Begriffe mit weiterführenden Inhalten (Sachinformationen, Texterklärungen, Bildern, Landkarten, Multimedia-Elementen, etc.) aus den ebenfalls im eduxx MCM verwalteten Mediendaten etc. verknüpft werden. Die Projektlaufzeit von voraussichtlich 10 und mehr Jahren setzte eine technologieunabhängige Lösung voraus, die alle Optionen für die Zukunft offen hält. Das eduxx MCM erfüllt auch diese Anforderung.



Alle Daten werden im System benutzerfreundlich verwaltet. Neben dem Gesamtwerk können sehr einfach auch themenspezifische Auszüge zusammengestellt und in unterschiedliche plattformübergreifende Datenformate (XML, HTML, PDF, CHM, etc.) überführt werden, um sie entsprechend als interaktive

Online-, Offline-CD-ROM- und als Print-Produkte zu publizieren.

Die Anfang 2005 installierte Datenbanksoftware läuft seit dem fehlerfrei. Zu keinem Zeitpunkt ergaben sich Schwierigkeiten oder unerwartete Komplikationen bei täglicher Nutzung des Programms. Alle formulierten Anforderungen und später benötigte Anpassungen (z.B. durch Umstellung in den Arbeitsprozessen) konnten umgesetzt werden. Das eduxx MCM erlaubt dem Team zuverlässigen Umgang mit den Datenbeständen und das kreative Arbeiten mit den Inhalten.

**Wir danken der Firma eduxx GmbH sehr für die bislang in jeder Hinsicht erfolgreiche und sehr angenehme Zusammenarbeit.**

**Dr. Bertram Salzmann**

Projektleiter „WILAT“

Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart

*„Die Deutsche Bibelgesellschaft setzt bei der Erstellung des Wissenschaftlichen Internet-Lexikons zum Alten Testament (WILAT) auf das eduxx MCM, weil es einen idealen Workflow von der Dateneingabe über die Redaktion der Lexikonartikel bis hin zum Output in verschiedenen Formaten ermöglicht. Die Lexikonartikel werden zusammen mit allen zugehörigen Medien (Bilder, Karten) in der eduxx-MCM-Datenbank gespeichert, können dort leicht redigiert werden und stehen für einen automatischen Export in HTML oder XML problemlos zur Verfügung.“*

WILAT erfordert mehr Flexibilität und Variantenreichtum als „BASISB“ – kann dafür jedoch das im Haus für „BASISB“ bereits installierte System ohne weitere Adaptation nutzen. Am WILAT-Projekt arbeiten, analog zum „BasisB“-Projekt, mehr als 150 Fachautoren an mehreren Universitäten international zusammen.

## So lösen auch Sie Ihre Aufgabenstellungen mit deutlichen Vorteilen!

eduxx Kunden nutzen das MCM auch, um komplexe Multimedia-, Internet und Print-Werke schnell, einfach und in bester Qualität, modular und flexibel konfigurierbar, zu erstellen. Z.B.:

### Dokumentationen & Bedienungsanleitungen

Programmhandbuch  
Schulungs-Unterlagen, Reparatur-Anweisungen etc.  
auf Knopfdruck:

Alle Texte und Bilder werden im MCM verwaltet, im Struktur-Modul zusammengeführt, als XML exportiert und nach Gestaltungsvorlagen z.B. als PDF-Dokument erstellt.



### Interaktive Software-Online-Hilfesysteme



Medienübergreifende Datennutzung.

Derselbe Datenbestand kann formatspezifisch um Referenz-Links und Multimedia-Elemente erweitert, als XML exportiert und z.B. html-basierend als „CHM“ ausgegeben werden.

### Kataloge, Prospekte, Arbeitsunterlagen

Stets garantiert auf neuestem Stand.

Die integrierten Workflow-Werkzeuge überwachen und sichern die Qualität der Daten. Umfangreiche Katalogwerke für Print-, Online- oder Datenträger-Ausgabe können erstellt werden.



### Web-Präsenzen / Internet-Auftritte



Ganz einfach, sehr schnell und stets übersichtlich

Aus dem eduxx MCM können Fachautoren, ohne jegliche Internet-Spezialkenntnisse auch umfangreiche Internet-Angebote erstellen, pflegen und erweitern.

Als Zielformate können optional gängige Dokumententypen wie z.B. MS Word und MS PowerPoint und künftige Formate (wie z.B. UMTS) ausgegeben werden.

**Systemanforderungen:** Multimedia-PC, Windows® 2000 / XP, SQL-Server-Datenbank

Schnittstellen zu Über- oder untergeordneten Datenbanken und Systemen werden nach Bedarf erstellt.



**eduxx GmbH**

Martin-Luther-Straße 55  
D-71636 Ludwigsburg

Telefon 07141/ 97 44 8-0

Telefax 07141/ 97 44 8-238

E-Mail: info@eduxx.de

Homepage: www.eduxx.de